



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ, ЖЕНЕВА,
9-16 ИЮЛЯ 1996 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 2	4
II.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	3 - 10	4
A.	Утверждение повестки дня	3 - 4	4
B.	Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	5	5
C.	Организация работы сессии	6	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению Конференции Сторон	7 - 8	6
E. Участники	9	6
F. Документация	10	6
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ (Пункт 3 повестки дня)	11 - 21	6
A. Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: руководящие принципы, сроки и процесс рассмотрения	11 - 15	6
B. Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции: руководящие принципы, оказание содействия и процесс рассмотрения	16 - 21	9
IV. ФИНАНСОВОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (Пункт 4 повестки дня)	22 - 33	10
A. Финансовый механизм:	22 - 30	10
i) Руководящие указания для Глобального экологического фонда	22 - 25	10
ii) Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда	26 - 30	10
B. Деятельность секретариата, связанная с оказанием технической и финансовой поддержки Сторонам	31 - 33	11

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 5 повестки дня)	34 - 37	11
VI. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СОВМЕСТНО НА ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ ЭТАПЕ (Пункт 6 повестки дня)	38 - 41	12
VII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 7 повестки дня)	42 - 51	13
А. Создание постоянного секретариата и организация его работы	42 - 47	13
В. Поступления и исполнение бюджета, а также распределение ресурсов на 1997 год	48 - 51	14
VIII. РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1996-1997 ГОДЫ (Пункт 8 повестки дня)	52 - 54	14
IX. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 9 повестки дня)	55 - 56	15
<u>Приложение</u>		
Документы, представленные Вспомогательному органу по осуществлению на его третьей сессии		16

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Третья сессия Вспомогательного органа по осуществлению (далее именуемого ВОО) состоялась во Дворце Наций в Женеве 9-16 июля 1996 года.

2. На первом заседании 9 июля 1996 года сессию открыл Председатель ВОО г-н Мохамед М. Ульд эль-Гаут. Обращаясь к участникам с приветственным словом, он отметил, что ВОО предстоит проделать большую работу, и в этой связи призвал делегатов стремиться к принятию рекомендаций по всем вопросам повестки дня для их последующего утверждения Конференцией Сторон на ее второй сессии.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 9 июля ВОО утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.

2. Организационные вопросы:

а) утверждение повестки дня;

б) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;

с) организация работы сессии;

д) доклад Вспомогательного органа по осуществлению Конференции Сторон.

3. Национальные сообщения:

а) сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: руководящие принципы, сроки и процесс рассмотрения;

б) сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции: руководящие принципы, оказание содействия и процесс рассмотрения.

4. Финансовое и техническое сотрудничество:

а) финансовый механизм:

i) руководящие указания для Глобального экологического фонда;

- ii) меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда;
 - b) деятельность секретариата, связанная с оказанием технической и финансовой поддержки Сторонам.
5. Разработка и передача технологий.
 6. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе.
 7. Административные и финансовые вопросы:
 - a) создание постоянного секретариата и организация его работы;
 - b) поступления и исполнение бюджета, а также распределение ресурсов на 1997 год.
 8. Рассмотрение программы работы на 1996-1997 годы.
 9. Доклад о работе сессии.
4. ВОО также постановил рассмотреть и подготовить рекомендации по ряду вопросов, переданных ему Конференцией Сторон (КС), включая вопрос об обязательствах, изложенных в статье 4 (см. FCCC/CP/1996/15, пункты 21 a), c), d), e) и f) и 23).

В. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 b) повестки дня)

5. Что касается выборов других должностных лиц, помимо Председателя, то ВОО на своем 1-м заседании 9 июля принял решение отложить выборы должностных лиц Конференции Сторон, ВОО, Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Специальной группы по статье 13 (СГ 13) до завершения консультаций, проводимых Председателем Конференции по данному вопросу, поскольку вся процедура этих выборов рассматривается в комплексе. Впоследствии достичь согласия по этому вопросу не удалось (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 18).

С. Организация работы сессии

(Пункт 2 c) повестки дня)

6. На своем 1-м заседании 9 июля ВОО утвердил порядок организации работы, изложенный Председателем. Председатель также сослался на подготовленную для третьей сессии документацию, упомянутую в документе FCCC/CP/1996/1/Add.2.

D. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению Конференции Сторон
(Пункт 2 d) повестки дня)

1. Ход работы

7. На своем 1-м заседании 9 июля ВОО рассмотрел подпункт, касающийся доклада Вспомогательного органа по осуществлению Конференции Сторон.

2. Выводы

8. ВОО отметил, что доклады ВОО о работе его первой и второй сессий будут представлены Конференции Сторон на ее второй сессии. Он просил Председателя ВОО сделать устный доклад в ходе пленарного заседания КС о результатах, полученных ВОО на его третьей сессии.

E. Участники

9. Список участников третьей сессии ВОО см. в докладе Конференции Сторон о работе ее второй сессии, часть первая, глава II, раздел J (FCCC/CP/1996/15).

F. Документация

10. Документы, представленные ВОО на его третьей сессии, перечислены в приложении ниже.

III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ

(Пункт 3 повестки дня)

A. Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
руководящие принципы, сроки и процесс рассмотрения

(Пункт 3 а) повестки дня)

1. Ход работы

11. На своем 3-м заседании 11 июля ВОО рассмотрел подпункт, посвященный национальным сообщениям Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Ему были представлены следующие документы, подготовленные секретариатом: FCCC/CP/1996/12 и Add.1 и 2; и FCCC/CP/1996/13.

12. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОКНТА и ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 d)).

13. Заявления были сделаны представителями 12 Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), и одного представителя, выступавшего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

14. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО рассмотрел предложение Председателя и принял следующие выводы:

а) ВОО с удовлетворением принял к сведению тот факт, что все стороны, которые включены в приложение I (за исключением одной) и национальные сообщения которых должны были быть представлены ко второй Конференции Сторон, выполнили свои обязательства по статьям 4 и 12 Конвенции, представив национальные сообщения. Однако он также отметил, что ряд этих Сторон представили свои сообщения с опозданием;

б) ВОО принял к сведению национальные сообщения и их резюме (см. серию документов FCCC/NC/...), доклад о второй компиляции и обобщении первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I (FCCC/CP/1996/12 и Add.1 и 2), и имеющиеся доклады об углубленном рассмотрении (FCCC/IDR.1/ (код страны));

с) с учетом просьбы Председателя Конференции Сторон о том, чтобы ВОО проводил обзор осуществления Конвенции, ВОО пришел к выводу, что вышеупомянутая документация содержит соответствующую информацию, позволяющую Сторонам оценить результаты осуществления Конвенции Сторонами, включенными в приложение I;

д) ВОО пришел к заключению, что Стороны, включенные в приложение I, выполняют свои обязательства по статье 12, сообщая информацию о национальной политике и мерах с целью смягчения воздействия изменения климата, и по статье 4.2 а) в отношении осуществления такой политики и мер, однако, согласно имеющимся данным, многим Сторонам, включенным в приложение I, потребуется принять дальнейшие неотложные меры, с тем чтобы довести к 2000 году объем их выбросов парникового газа до уровня 1990 года;

е) ВОО пришел к выводу, что задачи, которые стоят в настоящее время перед Сторонами, включенными в приложение I, в плане доведения к 2000 году объема их выбросов парникового газа до уровня 1990 года, и усилия, которые они предпринимают в целях решения этих задач, будут иметь важное значение для переговоров в рамках СГБМ по поводу обязательств на период после 2000 года;

ф) ВОО принял к сведению беспокойство, выраженное некоторыми Сторонами в связи с тем, что Стороны, включенные в приложение II, не выполняют своих обязательств, касающихся передачи технологии и выделения финансовых ресурсов, с учетом того, что в отдельных случаях, как было указано рядом других Сторон, они делают

двусторонние взносы и что во всех случаях они делают взносы в Глобальный экологический фонд, и отметил, что Сторонам предложено улучшить отчетность по этим обязательствам, используя пересмотренные руководящие принципы для национальных сообщений, которые охватываются приложением I;

g) ВОО выразил признательность включенным в приложение I Сторонам, которые представили свои национальные кадастры выбросов с разбивкой по источникам и абсорбции с разбивкой по поглотителям в соответствии с решением 3/CP.1*, и настоятельно призвал включенные в приложение I Стороны, которые еще не представили таких данных, сделать это как можно скорее;

h) ВОО принял к сведению информацию об опыте, накопленном в процессе рассмотрения, и о ходе углубленного рассмотрения первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, а также предложения относительно установления сроков подготовки, представления и рассмотрения вторых сообщений, содержащихся в документе FCCC/CP/1996/13;

i) ВОО пришел к выводу, что процесс рассмотрения является одним из ключевых элементов содействия осуществлению Конвенции и наблюдения за достигнутым прогрессом, и рекомендовал продолжить этот процесс с учетом соответствующих решений Конференции Сторон;

j) ВОО пришел к выводу, что вопрос об обязательствах, изложенных в статье 4, который был передан ему на рассмотрение Конференцией Сторон на ее 4-м заседании 12 июля, будет обсужден на будущей сессии (FCCC/CP/1996/15, пункт 51).

15. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО также постановил рекомендовать вместе с ВОКНТА проект решения о руководящих принципах, сроках и процессе рассмотрения сообщений Сторон, включенных в приложение I (FCCC/CP/1996/L.13), для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 9/CP.2**.

* См. документ FCCC/CP/1995/7/Add.1.

**в. Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
руководящие принципы, оказание содействия и процесс рассмотрения**
(Пункт 3 б) повестки дня)

1. Ход работы

16. На своем 4-м заседании 12 июля ВОО рассмотрел подпункт, посвященный национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/SB/1996/MISC.1/Add.1).

17. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОО и ВОКНТА Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 d)).

18. Заявления были сделаны представителями трех Сторон, включая одного представителя, выступавшего от имени Группы 77 и Китая.

19. Представитель Антигуа и Барбуды сделал заявление, касающееся представления первоначального национального сообщения его правительством.

2. Выводы

20. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать вместе с ВОКНТА проект решения о руководящих принципах, оказании содействия и процессе рассмотрения сообщений Сторон, не включенных в приложение I (FCCC/CP/1996/L.12), для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 10/CP.2.

21. ВОО предложил Сторонам сообщить в секретариат свои мнения в отношении процесса рассмотрения первоначальных сообщений к 15 октября 1996 года. Он просил секретариат провести компиляцию любых мнений, представленных Сторонами, и подготовить записку о любых бюджетных соображениях для обсуждения на его пятой сессии.

** Решения, принятые Конференцией Сторон на ее второй сессии, см. в документе FCCC/CP/1996/15/Add.1.

IV. ФИНАНСОВОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

(Пункт 4 повестки дня)

А. Финансовый механизм

(Пункт 4 а) повестки дня)

i) Руководящие указания для Глобального экологического фонда

1. Ход работы

22. На своем 2-м заседании 10 июля ВОО рассмотрел подпункт, касающийся руководящих указаний для Глобального экологического фонда. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/CP/1996/8).

23. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 с)).

24. Заявления были сделаны представителями пяти Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Группы 77 и Китая, и одного представителя, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

25. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать проект решения о руководящих указаниях для Глобального экологического фонда (FCCC/CP/1996/L.9) с целью принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 11/CP.2.

ii) Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда

1. Ход работы

26. На своем 2-м заседании 10 июля ВОО рассмотрел подпункт, касающийся меморандума о понимании между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/CP/1996/9).

27. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 е)).

28. Заявления были сделаны представителями трех Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Группы 77 и Китая, и одного представителя, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

29. На своем 5-м заседании 16 июля Председатель ВОО заявил, что если он не сможет добиться согласия Сторон по проекту предлагаемого решения, то вопрос будет передан Конференции Сторон для принятия решения, поскольку именно она попросила ВОО представить ей на рассмотрение соответствующий проект решения.

30. С учетом отсутствия согласия Председатель Конференции Сторон на 8-м пленарном заседании 19 июля рекомендовал проект решения, касающегося меморандума о понимании: приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, с целью принятия КС на ее второй сессии. В соответствии с этим решением вопрос был передан на дальнейшее рассмотрение ВОО в ходе его четвертой сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 13/СР.2.

в. Деятельность секретариата, связанная с оказанием технической и финансовой поддержки Сторонам

(Пункт 4 b) повестки дня)

1. Ход работы

31. На своем 2-м заседании 10 июля ВОО рассмотрел подпункт о деятельности секретариата, связанной с оказанием технической и финансовой поддержки Сторонам. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/SBI/1996/10).

32. Заявления были сделаны представителями двух Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

33. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать проект решения о деятельности секретариата, связанной с оказанием технической и финансовой поддержки Сторонам (FCCC/СР/1996/L.5), для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 3/СР.2.

v. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ

(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

34. На своем 4-м заседании 12 июля ВОО рассмотрел пункт, касающийся разработки и передачи технологий. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/СР/1996/11).

35. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОКНТА и ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 с)).

36. Заявления были сделаны представителями семи Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Группы 77 и Китая.

2. Выводы

37. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать вместе с ВОКНТА проект решения, касающегося разработки и передачи технологий (FCCC/CP/1996/L.16), для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 7/CP.2.

VI. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СОВМЕСТНО НА ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ ЭТАПЕ

(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

38. На своем 4-м заседании 12 июля ВОО рассмотрел пункт о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/CP/1996/14 и Add.1).

39. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОКНТА и ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 с)).

40. Заявление было сделано представителем Всемирного предпринимательского совета по устойчивому развитию.

2. Выводы

41. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать вместе с ВОКНТА проект решения о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе (FCCC/CP/1996/L.7), для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 8/CP.2.

VII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 7 повестки дня)

A. Создание постоянного секретариата и организация его работы

(Пункт 7 а) повестки дня)

1. Ход работы

42. На своем 1-м заседании 9 июля ВОО рассмотрел подпункт, касающийся создания постоянного секретариата и организации его работы. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/CP/1996/6 и Add.1, 2 и 3).

43. Соответствующий пункт повестки дня КС был передан на рассмотрение ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (FCCC/CP/1996/15, пункт 21 f)).

44. Заявления были сделаны представителями двух Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Группы 77 и Китая.

2. Выводы

45. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать проекты решений о создании постоянного секретариата и организации его работы, а также о соглашении, касающемся штаб-квартиры секретариата Конвенции, содержащиеся в документах FCCC/CP/1996/L.2 и L.14, соответственно, для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстами решений Конференции Сторон см. решения 14/CP.2 и 15/CP.2.

46. В заявлении, сделанном после утверждения ВОО проекта решения, касающегося штаб-квартиры секретариата Конвенции, Исполнительный секретарь приветствовал намерение Сторон рассмотреть вопрос о международной правосубъектности секретариата Конвенции, как об этом говорится в пункте 2 постановляющей части решения. Он отметил, что по данному вопросу были высказаны различные юридические соображения, и выразил надежду на то, что рассмотрение этого вопроса позволит устранить расхождение во мнениях.

47. Исполнительный секретарь заявил далее, что, по его мнению, никакие положения решения не мешают секретариату Конвенции заниматься своей обычной работой в Германии или в любой другой стране или принимать для этого необходимые меры.

В. Поступления и исполнение бюджета, а также распределение ресурсов на 1997 год

1. Ход работы

48. На своем 1-м заседании 9 июля ВОО рассмотрел подпункт, касающийся поступлений и исполнения бюджета, а также распределения ресурсов на 1997 год. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/CP/1996/7 и Add.1).

49. Соответствующий пункт повестки дня КС вместе с вопросом о документации для органов Конвенции был передан на рассмотрение ВОО Конференцией Сторон на ее 2-м пленарном заседании 8 июля (см. FCCC/CP/1996/15, пункт 21 а) и f)).

50. Заявления были сделаны представителями четырех Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одного представителя, выступившего от имени Группы 77 и Китая.

2. Выводы

51. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать проекты решений, касающихся поступлений и исполнения бюджета, а также распределения ресурсов на 1997 год, и объема документации, содержащиеся в документах FCCC/CP/1996/L.7 и L.8, соответственно, для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстами решений Конференции Сторон см. решения 16/CP.2 и 17/CP.2.

VIII. РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1996-1997 ГОДЫ

(Пункт 8 повестки дня)

1. Ход работы

52. На своем 1-м заседании 9 июля ВОО обсудил пункт, касающийся рассмотрения программы работы на 1996-1997 годы. Ему была представлена записка, подготовленная секретариатом (FCCC/SBI/1996/11).

53. Заявления были сделаны представителями двух Сторон.

2. Выводы

54. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО постановил рекомендовать проект решения, касающийся программы работы на 1996-1997 годы (FCCC/CP/1996/L.4), для принятия КС на ее второй сессии. Для ознакомления с текстом решения Конференции Сторон см. решение 2/CP.2.

ix. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ
(Пункт 9 повестки дня)

55. На своем 5-м заседании 16 июля ВОО рассмотрел и утвердил первую часть проекта доклада о работе сессии (FCCC/SBI/1996/L.3), представленного Председателем в отсутствие избранного Докладчика. Он также просил Председателя завершить, при содействии секретариата, подготовку доклада о работе сессии с учетом итогов обсуждений и выводов, достигнутых в ходе сессии, и необходимости внесения редакционных поправок.

56. Председатель поблагодарил всех участников за их конструктивное сотрудничество и объявил третью сессию ВОО закрытой.

Приложение

**ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОМУ ОРГАНУ
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НА ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

ВОО на его третьей сессии были представлены следующие документы:

- | | |
|----------------------|---|
| FCCC/CP/1996/1 | Предварительная повестка дня и аннотации, включая предложения по организации работы |
| FCCC/CP/1996/1/Add.2 | List of documents for the second session of the Conference of the Parties and concurrent sessions of subsidiary bodies

(Перечень документов для второй сессии Конференции Сторон и приуроченных к ней сессий вспомогательных органов) |
| FCCC/CP/1996/6 | Создание постоянного секретариата и организация его работы: осуществление решения 14/CP.1 по институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций и соответствующим административным вопросам |
| FCCC/CP/1996/6/Add.1 | Создание постоянного секретариата и меры для обеспечения его функционирования: правовые меры для обеспечения эффективного выполнения функций секретариата Конвенции в Федеративной Республике Германии |
| FCCC/CP/1996/6/Add.2 | Establishment of the permanent secretariat and arrangements for its functioning: relocation of the Convention secretariat to Bonn and possible liaison arrangements

(Создание постоянного секретариата и меры для обеспечения его функционирования: перевод секретариата Конвенции в Бонн и возможные меры по обеспечению связи) |

- FCCC/CP/1996/6/Add.3 Establishment of the permanent secretariat and arrangements for its functioning: levels of remuneration of senior posts and appointment of the Executive Secretary
- (Создание постоянного секретариата и меры для обеспечения его функционирования: должностные оклады сотрудников старшего звена и назначение Исполнительного секретаря)
- FCCC/CP/1996/7 и Add.1 Financial performance of UNFCCC: contributions and expenditures in 1996, and forecast for the biennium 1996-1997
- (Финансовые показатели Рамочной конвенции ООН: взносы и расходы в 1996 году и прогнозы на двухлетний период 1996-1997 годов)
- FCCC/CP/1996/8 Финансовый механизм: доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон
- FCCC/CP/1996/9 Финансовый механизм: проект меморандума о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение, касающееся определения финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции
- FCCC/CP/1996/11 Development and transfer of technologies (Article 4.1 c) and 4.5): follow-up report on technological issues
- (Разработка и передача технологии (статьи 4.1 с) и 4.5): последующий доклад по вопросам, касающимся технологии)
- FCCC/CP/1996/12 Обязательства, изложенные в статье 4. Вторая компиляция и обобщение первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I: резюме
- FCCC/CP/1996/12/Add.1 Обязательства, изложенные в статье 4. Вторая компиляция и обобщение первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I: доклад

- FCCC/CP/1996/12/Add.2 Commitments in Article 4. Second compilation and synthesis of first national communications from Annex I Parties: tables of inventories of anthropogenic emissions and removals and projections for 2000
- (Обязательства, изложенные в статье 4. Вторая компиляция и обобщение первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I: Таблицы кадастров антропогенных выбросов и поглотителей и прогнозы на 2000 год)
- FCCC/CP/1996/13 Сообщения Сторон: процесс рассмотрения и график представления национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
- FCCC/CP/1996/14 и Add.1 Мероприятия, осуществляемые совместно: годовой обзор результатов, достигнутых на экспериментальном этапе. Доклад о ходе работы в рамках мероприятий, осуществляемых совместно.
- FCCC/CP/1996/MISC.1 Establishment of the permanent secretariat and arrangements for its functioning: legal arrangements for the effective discharge of the functions of the Convention secretariat in the Federal Republic of Germany
- (Создание постоянного секретариата и меры для обеспечения его функционирования: правовые меры для обеспечения эффективного выполнения функций секретариата Конвенции в Федеративной Республике Германии)
- FCCC/SBI/1996/10 Secretariat activities relating to technical and financial support to Parties
- (Деятельность секретариата по оказанию Сторонам технической и финансовой поддержки)
- FCCC/SBI/1996/11 Рассмотрение программы работы на 1996-1997 годы

FCCC/SBI/1996/L.2

Financial and technical cooperation. Financial mechanism: guidance to the Global Environment Facility.

Arrangements between the Conference of the Parties and the operating entity or entities of the financial mechanism. Draft decision submitted by the Group of 77 and China

(Финансовое и техническое сотрудничество. Финансовый механизм: руководящие указания для Глобального экономического фонда. Договоренности между Конференцией Сторон и оперативным органом или органами финансового механизма. Проект решения, представленный Группой 77 и Китаем)

FCCC/SBI/1996/L.3

Доклад Вспомогательного органа по осуществлению: проект доклада Вспомогательного органа по осуществлению о работе его третьей сессии

FCCC/SBI/1996/L.4

Финансовое и техническое сотрудничество. Финансовый механизм. Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом. Приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции. Проект предложения, представленный Группой 77 и Китаем

Были также представлены следующие документы:

FCCC/SB/1996/MISC.1/Add.1

National communications. Approach paper by the Group of 77 and China on recommendations on guidelines and format for preparation of initial communications from non-Annex I Parties

(Национальные сообщения. Документ об отношении Группы 77 и Китая к рекомендациям, касающимся руководящих принципов и формы подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I)

FCCC/SB/1996/L.1

National communications. Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Guidelines for preparation of initial communications from non-Annex I Parties. Draft decision by the Group of 77 and China

(Национальные сообщения. Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Руководящие принципы подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I. Проект решения, представленный Группой 77 и Китаем)
